



HM Government

Grenfell
community
updates

Grenfell Tower community update: November 2025 – Vietnamese / Tiếng Việt

Thông tin cập nhật về cộng đồng Grenfell Tower: Tháng 11 năm 2025

Chúng tôi nhận thấy Tháp Grenfell có ý nghĩa cá nhân sâu sắc đối với những người bị ảnh hưởng nặng nề nhất bởi thảm kịch và khu đất này là thiêng liêng đối với các gia đình. Chúng tôi muốn cập nhật cho các bạn về công việc tháo dỡ tòa tháp một cách cẩn thận của chúng tôi.

Trong bản cập nhật này, bạn có thể tìm hiểu thêm về:

- **Chiếu sáng Tòa tháp**
- **Lắp đặt các biểu ngữ mới**
- **Thông tin giám sát về tiếng ồn, bụi và độ rung**
- **Lịch trình thi công trong dịp lễ Giáng sinh và Năm mới**
- **Hỗ trợ sức khỏe và phúc lợi**

Bạn có thể xem các bản cập nhật trước tại: www.gov.uk/grenfell-community-updates

Chiếu sáng Tòa tháp

Chúng tôi được biết việc có một bảng hiệu nhắc nhở rõ ràng về sự hiện diện của Tòa tháp trong quá trình tháo dỡ cẩn thận là rất quan trọng. Chúng tôi đã lắp đặt hệ thống chiếu sáng để các chùm ánh sáng chiếu lên mỗi góc của Tòa tháp.

- Từ Chủ nhật, ngày 14 tháng 12, chúng tôi sẽ chiếu sáng mỗi đêm, không sớm hơn 5 giờ chiều, cho đến 11 giờ tối.
- Vào ngày 14 tháng 12 và 14 tháng 6, chúng tôi sẽ bật 72 chùm đèn xanh để đánh dấu những ngày quan trọng này trong năm.
- Chúng tôi sẽ thử nghiệm những đèn này trong một thời gian ngắn vào tối thứ Bảy, ngày 13 tháng 12.
- Nếu bạn muốn xem những ánh đèn sẽ trông như thế nào, chúng tôi rất vui lòng chia sẻ hình ảnh với bạn - vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ: GrenfellTowerSite@communities.gov.uk
- Các biểu ngữ trái tim Grenfell sẽ tiếp tục được thắp sáng từ lúc hoàng hôn.

Lắp đặt các biểu ngữ mới

Chúng tôi đang di chuyển các biểu ngữ trái tim Grenfell xuống Tháp khi công việc tiến triển. Vào đầu tháng 1, chúng tôi sẽ lắp thêm các biểu ngữ ở phía dưới Tháp..

Khi các biểu ngữ này đã được lắp thêm vào, chúng tôi sẽ loại bỏ những cái ở trên cao.

Thông tin giám sát về tiếng ồn, bụi và độ rung

Chính phủ cam kết đảm bảo rằng tất cả các công việc tại công trường Tháp Grenfell đều được thực hiện theo tiêu chuẩn cao nhất. Sự an toàn và sức khỏe của cộng đồng và những người làm việc tại công trường luôn là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

Có ba thiết bị giám sát độ rung tại khu vực Tháp và năm thiết bị giám sát chất lượng không khí, cùng ba thiết bị giám sát tiếng ồn xung quanh ranh giới công trường, tất cả đều thu thập dữ liệu trực tiếp. Chúng tôi công bố dữ liệu này mỗi tháng,. Để xem dữ liệu từ ngày 29 tháng 9 đến ngày 2 tháng 11, vui lòng nhấp vào các liên kết bên dưới:

[Báo cáo giám sát tiếng ồn – từ ngày 29 tháng 9 đến ngày 2 tháng 11 năm 2025](#)

[Báo cáo giám sát bụi – từ ngày 29 tháng 9 đến ngày 2 tháng 11 năm 2025](#)

[Báo cáo giám sát độ rung – từ ngày 29 tháng 9 đến ngày 2 tháng 11 năm 2025](#)

Cơ quan An ninh Y tế Vương quốc Anh (UKHSA) sẽ tiếp tục đánh giá và giám sát chất lượng không khí trong khu vực xung quanh Tháp Grenfell trong khi công việc diễn ra. Họ chia sẻ báo cáo mỗi tháng. Bạn có thể xem báo cáo mới nhất tại đây:

[Giám sát môi trường sau vụ cháy Tháp Grenfell - GOV.UK](#)

Lịch trình thi công trong dịp Giáng sinh và Năm mới tại công trường Tháp Grenfell

- Thứ Sáu ngày 19 tháng 12, từ 8:30 sáng đến 12 giờ trưa - buổi sáng làm việc bình thường tại công trường
- Thứ Sáu ngày 19 tháng 12, từ 12 giờ trưa đến 5 giờ chiều – công việc dừng lúc 12 giờ trưa và địa điểm này sau đó sẵn sàng cho kỳ nghỉ Giáng sinh và Năm mới
- Thứ Hai ngày 22 tháng 12 đến Chủ nhật ngày 4 tháng 1 – không có công việc nào diễn ra tại công trường, ngoài việc an ninh và bảo trì thường xuyên
- Thứ Hai ngày 5 tháng 1, từ 8:30 sáng đến 5 giờ chiều – công việc tháo dỡ cẩn thận Tháp Grenfell bắt đầu lại sau kỳ nghỉ Giáng sinh và Năm mới

Hỗ trợ về sức khỏe và an sinh

Chúng tôi vẫn tiếp tục hỗ trợ sức khỏe tinh thần và thể chất cho các gia đình có người thân thiệt mạng, người sống sót và cư dân trong cộng đồng lân cận trong suốt quá trình tháo dỡ Tháp Grenfell một cách cẩn thận.

Nếu bạn muốn nói chuyện với ai đó, bạn có thể:

- Gọi cho Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe Grenfell (Grenfell Wellbeing Service) theo số 020 8637 6279 (hàng ngày, từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối)
- Trong trường hợp khẩn cấp, hãy gọi đến đường dây tư vấn tiếp nhận thông tin duy nhất của Tổ chức Quỹ Dịch vụ Y tế Quốc gia Trung tâm và Tây Bắc Luân Đôn (CNWL) theo số: 0800 0234 0234 (hoạt động 24 giờ một ngày, bảy ngày một tuần).
- Email: grenfell.wellbeing.service@nhs.net
- Vui lòng truy cập: www.grenfellwellbeing.cnwl.nhs.uk để biết thêm thông tin

Để biết thông tin mới nhất về các dịch vụ hiện có, vui lòng truy cập www.grenfell.nhs.uk

Cách liên hệ với chúng tôi hoặc tìm hiểu thêm

Chúng tôi muốn chia sẻ thông tin theo cách hữu ích nhất đối với bạn. Chúng tôi sẽ tiếp tục chia sẻ thông tin và cập nhật thường xuyên trong những tháng tới tại www.gov.uk/grenfell-community-updates. Nếu bạn muốn, chúng tôi có thể gửi trực tiếp các bản cập nhật thường xuyên qua email cho bạn.

Bạn có thể nói chuyện các viên chức và nhà thầu chính của chúng tôi để thảo luận về công việc, chia sẻ bất kỳ mối lo lắng nào và đặt câu hỏi tại các cuộc họp thường kỳ của chúng tôi. Buổi họp tiếp theo sẽ diễn ra vào ngày 16 tháng 12 – nếu bạn muốn tham dự, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ email bên dưới để biết thêm chi tiết. Chúng tôi sẵn sàng trao đổi với bạn theo hình thức cá nhân hoặc theo nhóm vào thời gian, ngày tháng và địa điểm thuận tiện và thoải mái cho bạn.

Vui lòng liên lạc với chúng tôi nếu bạn có bất kỳ thắc mắc hoặc lo lắng nào liên quan đến công trình hoặc muốn nói chuyện với chúng tôi. Bạn có thể liên hệ với chúng tôi qua email tại địa chỉ: GrenfellTowerSite@communities.gov.uk

Để cập nhật thông tin mới nhất về Tháp Grenfell và đăng ký nhận thông báo qua email, vui lòng truy cập: www.gov.uk/grenfell-community-updates hoặc quét mã QR bên dưới.



Chúng tôi muốn nghe ý kiến của bạn về cách bạn muốn nhận thông tin cập nhật về công tác ứng phó với thảm kịch Tòa tháp Grenfell. Nếu muốn, bạn có thể chia sẻ ý kiến của mình bằng cách điền vào biểu mẫu phản hồi ngắn gọn của chúng tôi:

[Cộng đồng Grenfell: Biểu mẫu Phản hồi Truyền thông - GOV.UK](#)